

## MAGAZINE.

TRAVAIL

#4

LE MAGAZINE POUR LES
PROFESSIONNELS DU BOIS

**AUTOMNE 2022** 



FOCUS LES RAISONS POUR LESQUELLES L'AVENIR DU TRAVAIL DU BOIS COMMENCE DÈS AUJOURD'HUI º4
OUTILS LA NOUVELLE SCIE CIRCULAIRE PLONGEANTE TS 60 K AVEC KICKBACKSTOP TRAVERSE LE BOIS COMME DANS DU BEURRE 1²
TÉMOIGNAGE RENDEZ-VOUS AVEC L'ÉQUIPE DE STARKHOLZ SUR UNE AIRE DE JEUX PAR 0 °C 28

INSPIRATION LE MENUISIER FLORIAN MEIGEL A DÉJÀ UN BEAU PARCOURS DERRIÈRE LUI ET ENCORE TOUT L'AVENIR DEVANT LUI 40 UN REGARD FESTOOL LA NOUVELLE USINE D'ASSEMBLAGE À WEILHEIM: UN OUVRAGE DURABLE ET PIONNIER 56

### ÉDITORIAL

### Chères lectrices, chers lecteurs,

Le monde du travail est en constante mutation. Des technologies innovantes ainsi que de nouveaux modèles professionnels et commerciaux ouvrent des **perspectives d'avenir**. L'ambition qui nous porte ? Être parmi les acteurs du marché qui façonnent l'avenir du travail du bois. Nous considérons que notre mission consiste à offrir des possibilités. C'est pourquoi nous donnons le meilleur de nous-mêmes pour que vous puissiez le faire aussi, grâce à des outils d'excellente qualité et des solutions système ingénieuses qui facilitent le travail quotidien.

Citons par exemple la nouvelle scie circulaire plongeante TS 60 K, qui traverse le bois comme dans du beurre et gagne encore en sécurité grâce à la technologie KickbackStop, ou encore les trois visseuses QUADRIVE sans fil qui entrent en lice dans notre magazine. La défonceuse CNC innovante Shaper Origin mérite quant à elle une place de choix dans le parc de machines des menuisiers exigeants. Enfin, ce numéro présente également dans les grandes lignes l'avenir de Festool.

Il ne s'agit bien sûr que d'une présentation sommaire. Si vous voulez vraiment tout savoir, nous vous donnons rendez-vous sur notre site Internet. Parallèlement à la gamme intégrale d'outils et d'accessoires, vous y trouverez une rubrique d'assistance pratique très complète avec des guides rapides, des vidéos et des applications. Vous avez même depuis peu la possibilité de comparer des produits.

Alors, il ne vous reste plus qu'à partir à la découverte. Et laissez-vous aussi inspirer par notre magazine. Bonne lecture !

Cordialement,

**Ronald Andriessen** 

Directeur des ventes Festool Belgium S.A.

## SOMMAIRE

### #4

### 04 Focus

### L'AVENIR DU TRAVAIL

Il existe souvent de nombreuses possibilités d'atteindre ses objectifs. Cela vaut aussi pour le travail du bois.

### 12 Outils

### **COMME DANS DU BEURRE!**

Un bond dans le futur: la scie circulaire plongeante TS 60 K établit de nouvelles références en matière de sciage.

### 18

### Inspiration & Projet PORTÉ PAR LES PORTES

Gerben Evers considère ses outils de précision comme ses collaborateurs les plus précieux.

### 20 Outils

### À VOUS DE CHOISIR

Trois visseuses sans fil entrent en lice, chacune avec ses atouts spécifiques.

### 26 Outils MANDRIN

Les raisons pour lesquelles des accessoires adaptés sont indispensables lors du vissage et du percage.

### 28

### Témoignage IL NE PENSE QU'À JOUER

Les menuisiers de la société Starkholz offrent une démonstration de leurs talents sur une aire de jeux.

### 34

### Favoris FESTOOL SPOTLIGHTS

Nous avons demandé à cinq professionnels du bois de nous dévoiler leurs produits Festool favoris.

### 40

### Inspiration LE MEILLEUR EST ENCORE À VENIR

Pour le jeune menuisier Florian Meigel, l'avenir ne fait que commencer.

### 46 Outils

### ORIGIN

La fraiseuse CNC Shaper Origin ouvre de tout nouveaux horizons pour le travail du bois.

### 52 Outils

### TOUJOURS À VOS CÔTÉS

Les raisons pour lesquelles les nouveaux aspirateurs sans fil CTC MINI/MIDI et CTC SYS sont des incontournables sur les chantiers.

### 56

### Un regard Festool L'AVENIR CHEZ FESTOOL

La nouvelle usine d'assemblage de Festool à Weilheim/Teck est pionnière à bien des égards.

### 62

### Solution LE SYSTAINER AVEC COUVERCLE

### À COMPARTIMENTS

Le nouveau Systainer avec couvercle à compartiments vous permet d'avoir constamment à portée de main les accessoires adaptés à votre outil.

### 63

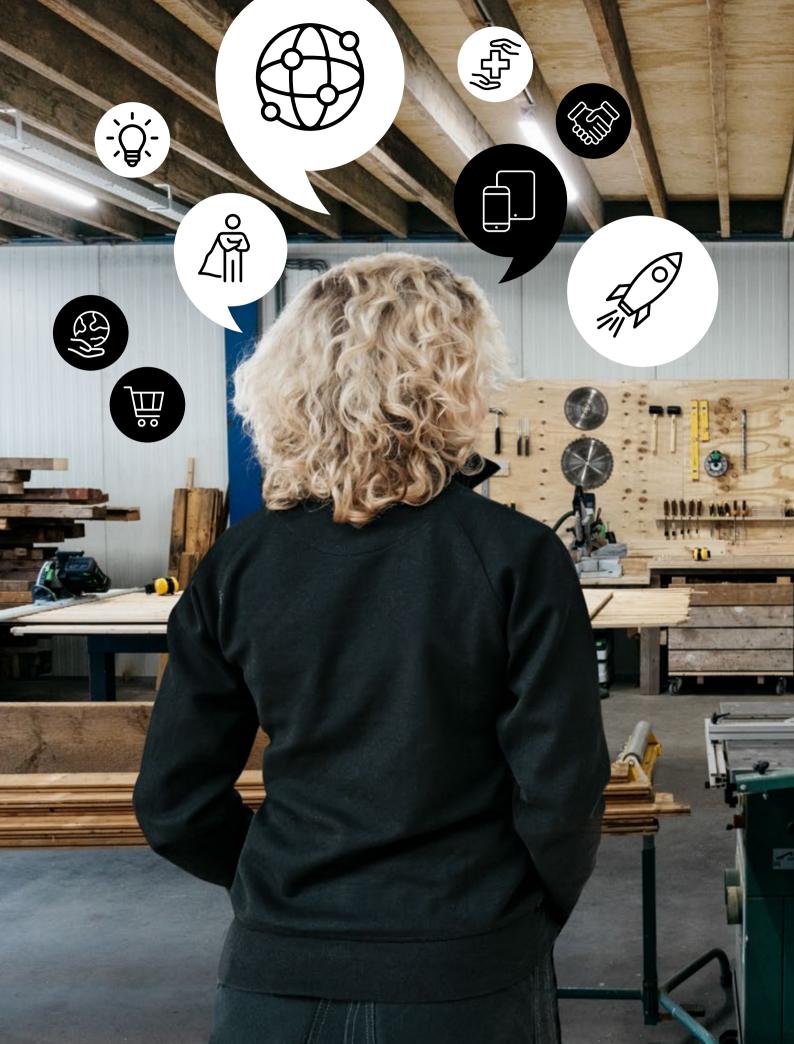
### Mentions légales















# L'AVENIR DU TRAVAIL

L'avenir frappe à la porte. Et le ton est donné: le numérique et le développement durable seront prépondérants. Des outils innovants, de nouvelles technologies et des modèles professionnels et commerciaux inédits montrent la voie. Quelles sont les répercussions de cette évolution sur le travail du bois ? L'avenir est-il déjà arrivé dans ce secteur ? Nous avons mené notre enquête.

Texte: Ralf Christofori | Photographie: Simon-Paul Schempershofe, Oliver Helbig, Manolito Röhr

05

### Jamais mieux servie que par soi-même

### Indépendante et hyperconnectée

loor Doelman vient tout juste d'emménager dans son nouvel atelier en périphérie de Delft. Son visage rayonne, car il s'agit d'une étape importante pour son avenir.

Elle partage le hall de production avec une entreprise qui travaille elle aussi le bois. L'un des propriétaires du hall dirige par ailleurs une entreprise de débarras. Un environnement idéal pour s'adonner à son activité favorite: recycler et valoriser des meubles.

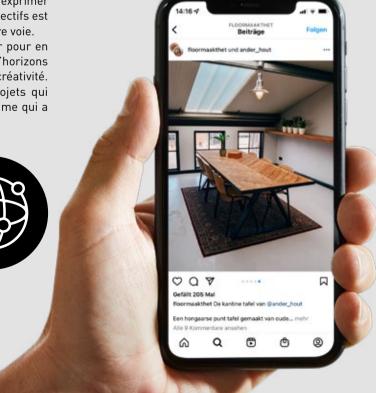
Comme nous le raconte la jeune femme, ces conditions qui paraissent idéales ne sont pas une fin en soi: « Ma vie ne s'articule pas autour d'un objectif fixe. Je ne cesse au contraire d'évoluer au fil de ce que j'entreprends. C'est la même chose dans mon travail. »

Floor Doelman a déjà acquis beaucoup d'expérience malgré son jeune âge. Lorsqu'elle décide de se mettre à son compte, elle est surtout quidée par la volonté d'acquérir des compétences techniques dans le travail du bois. Avec son premier salaire, Floor s'achète une ponceuse roto-excentrique ROTEX Festool qu'elle apprend rapidement à manipuler. Elle dispose aujourd'hui d'un parc de machines bien fourni. Elle partage ses projets sur son compte Instagram « Floor maakthet ». Pour cette entrepreneuse, il s'agit d'un support idéal pour s'exprimer et échanger avec d'autres. L'un de ses principaux objectifs est d'encourager de jeunes artisanes à suivre leur propre voie.

À moyen terme, elle prévoit de transformer l'atelier pour en faire un lieu communautaire, et offrir à des gens d'horizons différents la possibilité de laisser libre cours à leur créativité. Cette transformation fait elle aussi partie des projets qui jalonnent l'avenir de Floor Doelman. Une jeune femme qui a de la suite dans les idées.

- ∠ Le nouvel atelier offre un espace généreux aux idées innovantes ainsi qu'aux gens qui partagent la passion de Floor Doelman pour le travail professionnel.
- → Pour la jeune menuisière qui déborde de créativité, Instagram est une plate-forme importante pour séduire des clients ou des personnes de son secteur en présentant ses réalisations.











### La vision de Raumstation

# De la start-up à la grande entreprise

a manière dont Simon Meinberg a fait décoller en un rien de temps son entreprise Raumstation (« Station spatiale ») est vraiment renversante. Après son apprentissage chez un ébéniste d'Oberursel, près de Francfort, il obtient le titre de maître professionnel. À 20 ans, il se rend à Berlin pour y faire des études d'architecture. Il

découvre un an plus tard, dans les petites annonces d'eBay, une entreprise d'ébénisterie à vendre à Kreuzberg.

Meinberg établit un business plan et reprend l'entreprise avec trois collaborateurs. Il baptise son entreprise d'ébénisterie « Raumstation & Friends » (« Station spatiale & amis »). Un nom à la hauteur de ses ambitions. Avec un partenaire commercial, il développe l'entreprise, achète une ancienne usine de fabrication de chaises dans la région du Harz et s'associe fin 2021 à l'entreprise berlinoise de construction bois Artis Engineering. Tout juste âgé de 25 ans, Simon Meinberg compte aujourd'hui plus de 100 collaborateurs.

Ce parcours ne doit rien au hasard. Car Meinberg est guidé par une vision. Ce professionnel qui paraît toujours avoir une longueur d'avance dispose d'un don particulier: séduire les autres avec ses idées. Il est convaincu que tout ce qui relève du possible peut être vraiment réalisé. Mais ce pas une raison pour Simon Meinberg de songer à faire route seul: « Ce n'est pas pour rien que notre entreprise s'appelle Raumstation & Friends, car la collaboration avec des architectes, des concepteurs, des entreprises partenaires et des multiplicateurs est un enrichissement considérable pour nous. »

MARKETING. >>

Simon Meinberg, Raumstation & Friends

Dans le nouveau hall de production de Berlin-Bohnsdorf, les fraiseuses CNC sont installées en rangées. L'entreprise mise sur les technologies de fabrication numériques, notamment pour les gros contrats. Toutefois Simon Meinberg n'accorde pas moins d'importance aux nombreux outils Festool acquis au fil des années. Au bout du compte, ils apportent eux aussi leur contribution à la réalisation de sa vision.

Pour en savoir plus sur notre visite chez Raumstation, rendez-vous sur le blog Festool:

» festool.be/blog

# Ingénieux, intelligent, numérique

### Mettez le cap sur le futur avec Festool Connected

es produits Festool sont conçus pour faciliter au maximum le travail quotidien des professionnels. Nos outils sont innovants, efficaces, et ne font aucun compris en matière de qualité. Ces principes ne sont pas prêts de changer. Ce qui change, en revanche, ce sont les exigences auxquelles vous devez, tout comme nous, répondre jour après jour. Chez Festool, nous faisons tout pour vous aider le mieux possible à faire face aux défis d'aujourd'hui et de demain, y compris aux enjeux du numérique.

Précisons que pour Festool, la numérisation est loin de se limiter au développement de logiciels. Peu importe s'il s'agit de la gestion d'outils, du pilotage de machines ou encore de fonctions ingénieuses facilitant le travail: nous adaptons toujours une approche systématique. Festool Connected nous permet de vous proposer des outils ingénieux et des applications intelligentes qui sont parfaitement adaptés à nos outils et qui en élargissent nettement l'éventail de fonctions.

Tout récemment, nous avons repensé les interfaces utilisateur pour les rendre encore plus intuitives et plus pratiques. Que ce soit pour gérer les données de vos produits et services en un seul coup d'œil ou pour personnaliser les réglages de vos appareils: avec les applications de Festool, la configuration des outils s'effectue en un clic. Notre objectif consiste à vous procurer un équipement idéal pour chaque type d'application et à vous permettre d'atteindre le résultat souhaité encore plus rapidement et plus efficacement, à l'atelier comme sur le chantier.





### FESTOOL WORK

L'app Festool Work ajoute des fonctions utiles à vos outils. Ainsi, vous pouvez utiliser votre smartphone pour régler la luminosité de l'éclairage LED sur l'outil, activer le mode pour gauchers ou encore mettre en réseau très facilement vos appareils et vos batteries, et même localiser ces derniers.

### Festool Connected

Avec Festool Connected, nous proposons des produits et des applications intelligents qui vous apportent un soutien optimal dans chaque situation de travail. Un complément idéal au système Festool.





Découvrez plus en détail Festool Connected et nos applications pratiques.





LES APPLICATIONS DE FESTOOL
SONT PARFAITEMENT ADAPTÉES
AUX OUTILS INTELLIGENTS ET
EN ÉLARGISSENT NETTEMENT
L'ÉVENTAIL DE FONCTIONS.



### APPLICATION HOW-TO DE FESTOOL

L'application How-to vous donne un coup de main au travail quand vous êtes dans l'impasse. Des experts Festool vous fournissent, en vidéo, de précieux conseils d'utilisation des outils Festool pour différentes applications. Les vidéos sont divisées en chapitres pour vous permettre d'accéder au conseil approprié sans perdre de temps.

### Les raisons pour lesquelles l'avenir commence dès aujourd'hui:

Depuis 12 ans, Christoph Krause conseille les entreprises professionelles lors de l'introduction de technologies numériques. Nous lui avons demandé ses conseils pour bien aborder l'avenir.

FM: Il faut s'attendre à une progression encore bien plus forte du numérique dans le monde professionnel. À vos yeux, le secteur du travail du bois est-il bien préparé à cette évolution?

CK: Il n'y a plus de travail professionnel sans numérique. Bien au contraire! Au centre d'aide à la transformation numérique chargé des PME du secteur professionnel, nous recevons chaque jour des demandes: comment mettre en place des interfaces simples entre mes outils numériques? Comment connecter intelligemment mon système de planification numérique et mes machines? Comment tirer parti des processus automatisés pour pouvoir consacrer de nouveau plus de temps à notre travail professionnel? En moyenne, les professionnels du bois utilisent aujourd'hui jusqu'à douze outils logiciels, programmes ou applications. Et il faut y ajouter les interfaces avec le commerce du bois.

### FM: Votre devise est: « faire simple ». C'est moins simple qu'il n'y paraît, non ?

CK: Nous devons apprendre à simplifier notre travail en faisant une utilisation judicieuse du numérique. La numérisation est complexe, et non pas compliquée. Souvent, les carnets de commande des entreprises professionnelles sont tellement pleins qu'elles ne peuvent pas gérer une conversion à long terme faute de temps. Je recommande dans ce cas de déterminer soigneusement les processus numériques qui doivent continuer à évoluer et ceux qui ne sont pas prioritaires.

### FM: Est-il absolument indispensable de rester dans la course du numérique pour assurer la viabilité d'une entreprise professionelle ?

CK: Oui, pas de doute là-dessus! L'environnement numérique des entreprises évolue à un rythme effréné dans tous les domaines. Le secteur professionnel doit veiller à ne pas se laisser distancer, et même à prendre une longueur d'avance dans certains cas. Nos nombreux exemples de mise en œuvre dans le secteur du travail du bois prouvent que cela est possible et montrent comment. Pour ceux qui ne sont pas en mesure d'établir une relation numérique avec la clientèle ou la future génération de professionnels, l'avenir sera nettement plus difficile. Il ne reste donc plus qu'à retrousser ses manches et à « faire simple ».



### CHRISTOPH KRAUSE

Christoph Krause dirige l'antenne de Coblence du centre d'aide à la transformation numérique chargé des PME du secteur professionnel. Ce maître à penser et adopte du principe « faire simple » partage également, en direct et sur les plates-formes numériques, ses idées concernant l'avenir du monde professionnel. 12

# COMEDANS DUBONS DEUR BEURRE!

La TS 60 K traverse le bois comme dans du beurre.

Non seulement légère, souple et d'une extrême précision, elle est aussi la championne de la polyvalence parmi nos scies. Grâce à la fonction KickbackStop unique, notre nouvelle scie circulaire plongeante réduit au minimum les risques de blessures tout en protégeant la pièce, et facilite encore davantage le travail.

Texte: Melissa Berger | Photographie: Thomas Baumann, Simon-Paul Schempershofe

eux qui pensent qu'une scie circulaire plongeante puissante et des résultats de travail précis sont difficilement conciliables se trompent. Bien sûr, toutes les scies circulaires plongeantes Festool délivrent une puissance remarquable. À chaque nouvelle génération, elles ont cependant gagné en souplesse d'utilisation et en flexibilité, tout comme en précision. Chacune d'entre elles affiche un haut niveau de performance. La TS 60 K, une nouvelle scie circulaire plongeante filaire, vient maintenant les rejoindre. Avec une profondeur de coupe de 60 mm et une vitesse maximale de 6.800 tr/min, elle coupe même les pièces épaisses sans aucune peine tout en atteignant une précision extrême.

Grâce à son moteur EC-TEC dernier cri sans charbons, la TS 60 K permet d'atteindre une cadence de travail rapide sans grand effort. Et cela se sent. Qu'il s'agisse de matériaux à base de bois, de plastiques ou d'autres matières, vous pouvez à chaque fois utiliser très facilement la lame de scie et le réglage de vitesse appropriés. Des conditions idéales pour s'adapter au matériau travaillé. Par ailleurs, le dispositif FastFix facilite le changement de lame de scie et le rend même désormais encore plus pratique, puisque la scie peut être couchée sur le côté grâce à sa forme compacte. Autre atout: la TS 60 K est combinable avec le rail de coupe d'onglet FSK. Vous avez donc la certitude de ne jamais dévier de votre trait de coupe.



La nouvelle TS 60 K est disponible avec la fonction KickbackStop

unique. Rapide comme l'éclair, elle bloque la lame de scie et réduit ainsi les risques de blessures par recul pendant le sciage ou l'insertion dans la pièce lors de la coupe plongeante.

### Plongez dans une autre dimension



équilibré.



# 60

Pour la coupe à 90°, la TS 60 K atteint une profondeur maximale de 60 mm (et toujours de 40 mm à 45°).

### Puissante et conçue pour un travail sans fatigue

Robuste et parfaitement au point, la TS 60 K fournit des performances convaincantes quelle que soit l'application concernée. Coupe précise dans du bois massif ou découpe efficace de panneaux empilés: notre nouvelle scie circulaire plongeante fait son travail avec brio et vous permet d'économiser vos forces.



### Mieux en Système

La nouvelle TS 60 K est compatible avec l'ensemble du système d'accessoires. Il est même possible de la combiner avec le rail de coupe d'onglet FSK. Une amélioration qui ouvre de nouveaux horizons dans le cadre du travail quotidien! Et bien sûr, les accessoires d'aspiration sont parfaitement adaptés à notre scie circulaire plongeante.



Grâce au régime élevé, jusqu'à 6.800 tr/min, il est possible atteindre sans peine l'avance nécessaire et d'obtenir une qualité de coupe optimale.





Vous trouverez sur notre site Internet des lames de scie adaptées ainsi que d'autres accessoires ingénieux utilisables avec la nouvelle TS 60 K.



### Ultra-précise et sûre

### La TS 60 K établit de nouvelles références en matière de sciage

geantes est devenue légendaire. Affirmer que la TS 60 K traverse les pièces comme du beurre n'a donc rien d'exagéré. Cependant, malgré la facilité avec laquelle notre nouvelle scie circulaire plongeante effectue son travail, nous avons veillé à ce qu'elle ne pêche pas non plus par excès de zèle. Car même au bout du compte, il s'agit aussi d'assurer votre sécurité, et non pas seulement une parfaite qualité de coupe. le recul est la cause la plus fréquente de blessures graves durant l'utilisation d'une scie circulaire plongeante. Pour faire face à ce genre de situations, Festool a doté la TS 60 K d'une fonction KickbackStop unique en son genre: en cas de blocage pendant le sciage ou l'insertion dans la pièce, la lame de scie s'arrête. Cette fonction permet donc à la fois de protéger la pièce et de réduire à un minimum les risques

a qualité de coupe de nos scies circulaires plon-

La TS 60 K est par ailleurs une merveille de polyvalence. Grâce à une profondeur de coupe de 60 mm et une forme compacte, elle vous procure des résultats exceptionnels même lors des coupes d'onglet et dans les panneaux en matériau massif. La nouvelle scie circulaire plongeante est même combinable avec le rail de coupe d'onglet. Les coupes en large répétables avec précision deviennent ainsi un véritable jeu d'enfant. Le vaste système d'accessoires élargit la palette des applications possibles et facilite ces dernières. La butée angulaire, ou des éléments bien pensés tels que le pare-éclats, facilite encore davantage le travail. Enfin, pour vous permettre de toujours vous protéger de la poussière, les accessoires d'aspiration sont parfaitement adaptés à la scie circulaire plongeante. Bref, la TS 60 K établit vraiment de nouvelles références en matière de sciage.



de blessures.

### LA PERFORMANCE SANS COMPROMIS

Qu'il s'agisse d'une demande de réparation, d'un appareil sous garantie, de la protection contre le vol ou de la disponibilité des pièces détachées: vous avez la certitude de profiter chez Festool d'un service aprèsvente complet. Votre compte personnel MyFestool vous donne accès aux récapitulatifs des outils et de la garantie ainsi qu'aux demandes de réparation. Vous trouverez de plus amples informations à la page 63.



### SCIE CIRCULAIRE PLONGEANTE TS 60 K

- > Sécurité renforcée. La fonction KickbackStop unique en son genre protège la pièce à travailler et réduit au minimum les risques de blessures. Après déclenchement, la scie peut immédiatement être réutilisée, sans opérations de remplacement ni coûts supplémentaires.
- > Un outil à tout faire. La TS 60 K est notre scie circulaire plongeante la plus polyvalente. Grâce à une profondeur de coupe de 60 mm et une forme compacte, elle vous procure des résultats exceptionnels même lors des coupes d'onglet et dans les panneaux en matériau massif.
- Performances et précision extrêmes. La nouvelle TS 60 K est d'une très grande précision. Grâce au régime élevé, il est possible d'obtenir un enlèvement de copeaux optimal, d'atteindre sans peine l'avance nécessaire et de parvenir à une qualité de coupe optimale.
- Robustesse et quasiment zéro maintenance. La TS 60 K est d'une robustesse à toute épreuve. Le moteur EC-TEC dernière génération sans charbons ne nécessite quasiment pas de maintenance

### **EN SAVOIR PLUS**

Pour tout savoir sur la nouvelle scie circulaire plongeante TS 60 K, rendez-vous sur notre site Internet:

» festool.be/@576721

### PORTÉ PAR LES PORTES

18

Gerben Evers s'est spécialisé dans les portes en bois. Toutefois, ce n'est pas un amateur de design original. Ses critères de sélection sont d'un tout autre genre.

Texte: Ralf Christofori

Photographie: Simon-Paul Schempershofe







- Le spécialiste hollandais des portes utilise un gabarit pour relever avec une parfaite précision les dimensions du chambranle.
- ↑ Grâce à ses outils Festool sans fil, Gerben Evers profite d'une indépendance totale lors des opérations de montage.
- ∠ Pour Gerben Evers, il est très important de réaliser chaque coupe avec une grande précision.



erben Evers est de nature calme. De préférence, cet professionnel travaille en solitaire. Sa passion professionnelle ne se traduit pas par de grands moments d'exaltation. Il la vit d'une autre manière: lorsqu'il doit faire preuve du plus grand soin, atteindre un haut niveau de qualité et réaliser un travail au millimètre près. Il s'est spécialisé depuis des années dans la fabrication de portes en bois. Au fil du temps, il a optimisé ses méthodes de travail pour parvenir avec la plus grande efficacité possible à de parfaits résultats. Aujourd'hui, sa réputation de spécialiste des portes en bois est telle qu'il a même beaucoup de mal à répondre à la demande. Un problème de luxe dont il s'accommode toutefois parfaitement.

Gerben Evers entame un apprentissage de charpentier 1990. Il est ensuite engagé dans une grande entreprise de charpenterie. Dès le début, il place la barre très haut en matière de qualité. D'où sa décision, en 2004, de devenir son propre patron. À Lemelerveld (près de Zwolle), où se trouve son atelier, il développe des compétences spécifiques qui lui permettent de se démarquer de la concurrence: il fabrique avec la plus grande précision des portes en bois haut de gamme, et les complète d'éléments particuliers tels qu'une isolation phonique.

Étant donné qu'il travaille presque toujours seul, Gerben Evers utilise les meilleurs outils, accessoires et équipements disponibles sur le marché. « C'est d'une importance primordiale pour moi car être compétitif implique de parvenir à concilier précision et efficacité », souligne-t-il. Il ajoute: « Je dois par ailleurs pouvoir compter sur mes outils, car ils sont mes collaborateurs les plus précieux. »

Les outils Festool répondent donc sur toute la ligne aux besoins du fabricant de portes. La nouvelle scie circulaire plongeante TS 60 K, qu'il essaye à titre de client testeur, est elle aussi une véritable aubaine. Elle dispose en effet de toutes les qualités nécessaires à ses réalisations sur mesure. Gerben Evers est conquis, même si cet enthousiasme ne saute pas vraiment aux yeux chez quelqu'un d'aussi calme. L'expert chevronné savoure sa joie en silence.

D'autres portraits et projets d'entreprises de construction bois hors du commun vous attendent sur:

» festool.be/blog

### SOCIÉTÉ EVERS TIMMERWERK EN DEURENMONTAGE

Gerben Evers est charpentier de formation et entrepreneur individuel. Il a fondé son entreprise en 2004. Ces 18 dernières années, il a perfectionné ses méthodes de fabrication de portes en bois haut de gamme et sur mesure.



# À VOUS DE CHOISIR



Quand on a le choix, mieux vaut le prendre le temps de mûrir sa décision. Trois visseuses sans fil remarquables, avec et sans percussion, entrent en lice pour remporter vos faveurs. Chacune excelle dans son travail et a ses atouts spécifiques. À vous de choisir!



# **TPC 18/4**

### Perçage et vissage avec KickbackStop

La perceuse à percussion sans fil QUADRIVE TPC 18/4 sait convaincre par sa force et sa polyvalence impressionnantes. D'une très grande résistance, elle connaît toutefois aussi parfaitement les limites de son utilisateur, car le nouveau système KickbackStop renforce en effet la sécurité lors du perçage et du vissage.



### Sécurité accrue

Les QUADRIVE TPC 18/4 et TDC 18/4 sont disponibles avec système électronique KickbackStop. Si l'outil se bloque, le moteur s'arrête en une fraction de seconde. Ceci réduit au minimum le risque de se tordre le poignet en cas de blocage soudain de la perceuse-visseuse.

### La force pure

## Quatre vitesses pour tous les cas de figure

es trois visseuses sans fil que nous allons vous présenter sont toutes de grandes championnes. Elles regorgent de talents, ne manquent pas d'intelligence et prennent une part active au travail. Cela complique bien sûr le choix. Mais ce qui compte le plus, comme dans la vraie vie, ce sont vos besoins, le type d'opérations que vous effectuez et ce que vous attendez de votre championne. Ces critères vous permettront certainement de faire le bon choix.

### La plus jeune du trio

La perceuse à percussion sans fil QUADRIVE TPC 18/4 est extrêmement robuste et résistante. Cela lui permet de venir à bout aussi bien du bois que de la maçonnerie ou la pierre. Si la TPC 18/4 avait des muscles, elle ne manquerait pas de les exhiber avec fierté. Mais en fait, c'est de sa technologie moteur spéciale qu'elle tire sa force herculéenne: une boîte 4 vitesses (d'où son nom « QUADRIVE ») métallique s'allie à un moteur EC-TEC dernier cri sans charbons pour assurer sans relâche une cadence de travail rapide. Lors du perçage dans la maçonnerie, le mécanisme de frappe apporte une aide appréciable.

Pour être certain que vous ne vous tordrez pas le poignet par accident, malgré ce haut niveau de puissance et de vitesse, Festool n'a pas hésité à doter l'appareil d'une fonction de protection spéciale: le système électronique KickbackStop, pour plus de sécurité lors du vissage et du perçage. La TPC 18/4 révèle sa polyvalence exceptionnelle lors du changement d'outil. Le raccord FastFix intelligent est en effet conçu pour un changement d'embout rapide et sans outil. Vous pouvez ainsi alterner en un rien de temps perçage, chanfreinage et vissage.

Notre recommandation pour faciliter votre cf. supra: la puissante QUADRIVE TPC 18/4 est la meilleure perceuse à percussion sans fil que vous puissiez imaginer pour les opérations de vissage particulièrement difficiles.





Découvrez nos perceuses à percussion sans fil QUADRIVE TPC 18/4 et TDC 18/4 en action.



### Pour un perçage et un vissage peu fatigants

uand on observe la visseuse à chocs sans fil TID 18 au travail, deux choses sautent aux yeux: elle enfonce les vis sans aucune peine, avec une énergie qui semble inépuisable. Une prouesse étonnante. D'autant qu'avec son poids de seulement 960 g, la TID 18 se classe dans la catégorie des poids plumes. C'est en fait à la batterie Li-HighPower Compact de 4,0 Ah que la visseuse à chocs doit cette énergie et cette endurance. Grâce à sa puissance, le robuste mécanisme de frappe tangentielle permet par ailleurs à l'utilisateur d'économiser ses forces. Il est donc possible de travailler longtemps tout en ménageant

son poignet. Le moteur EC-TEC dernier cri sans charbons fournit un couple de 180 Nm. La TID 18 dispose en outre de trois niveaux de vitesse grâce auxquels l'utilisateur peut s'adapter au matériau à travailler. Particulièrement ingénieux: le mode T pour les vis autoperceuses détecte le passage de la tôle au bois et ajuste automatiquement le régime.

du stock de vis.

Notre recommandation pour faciliter votre choix: pour le vissage en série et les opérations à effectuer dans des zones difficilement accessibles, la victoire revient sans conteste à la TID 18.

### **Changement rapide**

### Flexibilité totale, taille compacte

a T18+3 apporte immédiatement la preuve que contrairement aux idées reçues, la taille n'est pas bien importante. Le centre de gravité de cette perceuse-visseuse sans fil compacte et légère est parfaitement équilibré. Au point qu'on la sent à peine dans la main. Des qualités particulièrement appréciables dans les zones étroites ou lorsqu'il est nécessaire de travailler les bras levés. Le réglage et la désactivation entièrement électroniques du couple assurent une montée en puissance optimale dans toutes les situations de travail, y compris en cas de vissage et de perçage alternés. Grâce au système de changement rapide CENTROTEC, la T18+3 offre une palette complète de possibilités d'utilisation.

Notre recommandation pour faciliter votre choix: ultralégère et endurante, la T18+3 est un génie universel qui sait vite se rendre indispensable sur les chantiers de montage.



### Une batterie plus puissante

Puissance n'a jamais aussi bien rimé avec endurance: résistantes au courant de forte intensité, les cellules de la batterie Li-HighPower Compact de 4,0 Ah offrent 30 % d'autonomie et 30 % de puissance en comparaison à des cellules Li-ion standard.



### Une vaste palette d'accessoires pour que ...

Notre gamme comprend de nombreux accessoires destinés à nos perceuses et nos visseuses sans fil. Des accessoires qui jouent un rôle essentiel et apportent une aide ciblée très précieuse: quand le temps presse, quand vous voulez percer dans un matériau dur ou visser dans un coin ou des endroits difficilement accessibles.



### ... tout tourne rond lorsque vous percez et vissez.



Visser dans les moindres recoins. Le renvoi d'angle rotatif déploie tous ses talents lorsqu'il est nécessaire de percer ou visser dans un espace restreint. Sa robustesse est également à la hauteur et permet de l'utiliser même à des couples élevés.



Changement d'accessoire rapide et simple Le mandrin porte-outil CENTROTEC est plus petit de 50 % et plus léger de 80 % qu'un mandrin de perçage. Lors du changement d'outil, CENTROTEC se révèle d'une flexibilité et d'une simplicité d'utilisation inégalables.



Perçage et vissage près des bords Percer de travers ou visser à la main parce que l'outil ne peut pas être mis en place correctement ? Une possibilité uniquement envisageable comme plan B. La meilleure solution: le module excentrique EX-UNI de Festool.



**Serrage à la main.** Le mandrin de serrage rapide se met en place sans outil sur la machine et peut être serré à la main. Grâce à sa plage de serrage de 1,5 bis 13 mm, il affronte également sans crainte les opérations de perçage extrêmes.



### Systainer de montage CENTROTEC

104 pièces, toujours à portée de main. Avec le set de montage fourni dans le Systainer³ Organizer, vous disposez de l'équipement idéal pour les opérations de perçage, vissage et montage les plus variées. Outre différents embouts et forets, il contient également des cônes de centrage CENTROTEC ainsi que des alésoirs coniques de perçage et forets avec butée de perçage et chanfreinage, pour ne citer que quelques exemples.

### EN SAVOIR PLUS

Découvrez plus en détail la gamme d'accessoires CENTROTEC

» festool.be/accessoires





# LA PENSE QU'À JOUER

Les menuisiers de l'entreprise Starkholz se sont spécialisés dans la réalisation d'aires de jeux. Mais il serait totalement faux de penser que leur travail est un jeu d'enfant. Malgré tout, le dirigeant de l'entreprise Thomas Renner et son équipe continuent d'y voir un métier de rêve.





↑ Lisa Taut perce un trou dans un tronc épais de robinier, l'un des bois les plus durs.\*

 $\leftarrow$  Chez Starkholz, chaque collaborateur sait exactement ce qu'il a à faire.



P

as de pic de chaleur à craindre aujourd'hui. Nous sommes début février, il a neigé pendant la nuit et nous sentons le froid du sol glacé sous nos semelles. Durant un court instant, nous nous demandons ce que nous faisons ici, près de la piscine découverte du centre aquatique de Sindelfingen. Une

question que ne se pose pas Thomas Renner, propriétaire de la menuiserie Starkholz: « En tant que fabricants d'aires de jeux, nous sommes presque toujours dehors. Nous intervenons bien sûr toujours quand la saison ne se prête pas aux jeux d'extérieur. Car dès qu'il commence à faire meilleur, notre aire de jeux doit être terminée »

Petite consolation: les collaborateurs se réchauffent automatiquement en faisant leur travail. Nous remarquons par ailleurs que le nombre de collaborateurs barbus dans l'équipe est particulièrement élevé (peut-être aussi en raison du temps). À défaut de pouvoir suivre leur exemple, Lisa porte quant à elle un bonnet (dont elle ne se sépare pratiquement jamais d'après ses dires). C'est elle qui a concu le terrain de jeux de Sindelfingen, qui permet aux enfants de vivre des aventures de pirates: après avoir escaladé une coque de bateau à moitié enterrée et atteint le nid de corneilles, ils peuvent aller jusqu'au gentil poulpe, dévaler le toboggan puis revenir dans la cabine. Chaque élément de cette aire de jeux a été conçu et réalisé sur mesure. Le projet d'agrandissement auquel travaille l'équipe de Starkholz ce lundi matin ne fait pas exception à la règle. « Nous ne proposons pas de produits standard à nos clients. Ils obtiennent une aire de jeux totalement unique », souligne Thomas Renner. La menuisière Lisa, qui a fait son apprentissage chez lui, ajoute: « C'est précisément ce qui fait tout le charme de notre travail. »

### Un travail très physique avec du bois dur et des outils robustes

Ce travail n'est pas facile. Car tous les éléments de construction sont fabriqués en robinier, qui compte parmi les bois les plus durs et les plus lourds. « Sans outils puissants et robustes, il est pratiquement impossible de travailler le bois de robinier », explique Renner. Avec ses quatre vitesses, la visseuse sans fil TPC 18/4 est idéale pour percer des trous d'assemblage vraiment très gros. Martin utilise quant à lui la scie sauteuse sans fil CARVEX PSC 420 pour mettre à longueur les pieds du « coffre au trésor ». Et quand Lisa effectue des opérations de sciage très énergivores, la SYS-PowerStation lui fournit largement assez de puissance.

Thomas Renner a toujours été fan de Festool. Son entreprise à Eberdingen est encore plutôt jeune. Il a fondé Starkholz en 2016 avec son ami Timo Ziegler, maître professionnel menuisier. « Timo avait quitté la région pour aller travailler à Berlin chez Kernholz, où il a intégré l'équipe chargée de la fabrication d'aires de jeux. Il est revenu avec une riche expérience dans ses bagages », raconte Renner. « Et nous savions tous les deux parfaitement ce que nous voulions: prendre plaisir à notre travail, viser l'excellence et utiliser les meilleurs outils qui soient. »

« NOUS NE PROPOSONS

PAS DE PRODUITS

STANDARD À NOS CLIENTS.

ILS OBTIENNENT UNE

AIRE DE JEUX TOTALEMENT

UNIQUE. »

Thomas Renner, propriétaire de la société Starkholz

↓ Le terrain de jeux réalisé dans le centre aquatique de Sindelfingen connaît un tel succès qu'il est même en cours d'agrandissement.



<sup>\*</sup> Avec la QUADRIVE TPC 18/4, utilisez la poignée supplémentaire. Une perte de contrôle peut provoquer des blessures.



↑ Starkholz a impérativement besoin d'outils robustes qui fonctionnent parfaitement par tous les temps.

→ Sur le chantier, la SYS-PowerStation se charge de l'alimentation des batteries et des outils filaires.

### Valorisation du travail et des collaborateurs

L'histoire commune des deux jeunes entrepreneurs, à la fois collègues et amis, se termine beaucoup trop tôt et de manière brutale: Timo Ziegler développe un cancer en 2018 et décède en octobre 2019. Depuis, Thomas Renner est le seul « chef » aux commandes de l'entreprise. Mais lorsque ses collaborateurs l'appellent ainsi en clignant de l'œil, il esquisse simplement un sourire gêné. Et l'on a effectivement l'impression que la famille Starkholz forme une véritable communauté où chacun a sa place, qu'il soit chef, maître professionnel, compagnon ou apprenti. Trois adolescents sont actuellement en formation chez lui. Et ils n'ont pas vraiment le profil auguel on pourrait s'attendre: Lukas a fait des études de biochimie, Martin est ingénieur en mécanique et Max architecte. Les raisons pour lesquelles ils s'intègrent parfaitement dans l'équipe de Starkholz ? « Parce qu'ils sont motivés à fond tous les trois », répond Thomas Renner totalement ravi. « Ils sont un véritable enrichissement pour notre petite famille. »



### La réussite, c'est un travail qui profite au plus grand nombre

L'esprit de communauté serait-il l'un des secrets de sa réussite ? Thomas Renner réfléchit un court instant: « Beaucoup de gens confondent réussite et profit personnel. Ce qui compte pour moi, c'est que notre travail profite au plus grand nombre. » Ce n'est pas un hasard s'il s'investit depuis des années déjà au sein de l'organisation à but non lucratif « Viva Con Agua ». On pourrait écouter pendant des heures Renner aborder des questions témoignant d'une largeur d'esprit peu ordinaire. Mais près de la piscine découverte, le chantier de l'aire de jeux l'attend. Selon le principe « chacun pour soi et tous ensemble », son équipe travaille de manière totalement autonome, soudée par la joie de savoir que le mercure va bientôt remonter et que de nombreux enfants s'en donneront à cœur joie sur l'aire de jeux.

De nombreux autres projets captivants vous attendent sur notre blog: » festool.be/blog



### **MENUISERIE STARKHOLZ**

La menuiserie Starkholz a été fondée en 2016 à Eberdingen, près de Stuttgart. L'entreprise s'est spécialisée dès le début dans la réalisation d'aires de jeux. Son fondateur, Thomas Renner, compte aujourd'hui près de 15 collaborateurs. Parallèlement à des structures de jeux et des équipements extérieurs en bois complexes, Starkholz fabrique des meubles haut de gamme en bois massif.

- ↑ Starkholz a conçu l'aire de jeux à thème sur mesure avec un grand souci du détail.
- ↓ Ce qui fait la grande force de Starkholz, c'est une équipe qui forme une véritable communauté.



# FESTOOL SPOTLIGHTS

Les gens qui travaillent chaque jour le bois doivent pouvoir se reposer sur des outils de qualité optimale. Nous avons demandé à cinq professionnels de nous dévoiler leurs produits Festool favoris.

Texte: Melissa Berger | Photographie: R. Nellsjö, T. Baumann, T. Jäger, O. Helbig, S.-P. Schempershofe



JOHANNES FELDHOFF Le menuisier de Malmö, en Suède, s'est gravement blessé à la main avec une scie en 2018. Rétrospectivement, il regrette de ne pas avoir disposé d'une TKS 80 Festool avec technologie SawStop-AIM.



LISA TAUT

La compagnonne menuisière travaille chez Starkholz à Eberdingen, en Allemagne. Elle travaille à l'extérieur même en hiver, avec des outils Festool qui tiennent très bien le coup.



JEAN-PAUL TETERRA
Jean-Paul Teterra travaille chez Artis
Engineering à Berlin. Les spécialistes
du mobilier, de l'aménagement
intérieur et des stands d'exposition
utilisent eux aussi des outils Festool.



FLOOR DOELMAN

La jeune fabricante de meubles de
Delft, en Hollande, réalise surtout des
pièces uniques sur mesure. Elle mise
sur les outils Festool pour donner
forme à ses idées créatives.



MAREK MALEK
Le menuisier chevronné et propriétaire
de la société IMM AB de Svedala,
en Suède, travaille souvent sur des
chantiers loin de toute infrastructure
et utilise donc de préférence les outils
sans fil de Festool.

La TKS 80 fournit des performances convaincantes en termes de précision et de qualité de coupe. Toutefois, la scie circulaire sur table gagne encore en valeur grâce à la technologie SawStop-AIM, conçue pour réduire le risque de blessures graves.

« DEPUIS MON ACCIDENT, **JE SUIS GÊNÉ DANS TOUS** LES GESTES DE LA VIE QUOTI-DIENNE. MA VIE A CHANGÉ. J'AURAIS TOUT DONNÉ POUR **AVOIR CETTE SCIE. »** 



### SCIE CIRCULAIRE SUR TABLE TKS 80

- > Sécurité accrue. La TKS 80 avec technologie SawStop-AIM innovante renforce la sécurité lors du sciage. Le risque de blessures graves diminue.
- > Plus de flexibilité. Avec une hauteur de coupe allant jusqu'à 80 mm, des surfaces de travail extensibles, des butées en longueur et angulaires, la TKS 80 est extrêmement flexible, même pour les grosses pièces.
- > **Plus de précision.** Moins d'éclats sur le dessus de la pièce lors des coupes d'onglet et longitudinales, grâce au basculement de la lame de scie vers la gauche.
- » festool.be/sawstop



### Vos doigts sont irremplaçables!

La technologie SawStop-AIM est conçue pour protéger vos outils les plus précieux: vos doigts! En cas de contact avec la peau, la lame de scie est bloquée en l'espace de 5 millisecondes et se rétracte sous la table de la machine.



DE JEUX EN BOIS SITUÉES LE
PLUS SOUVENT À DES ENDROITS
OÙ IL N'Y A PAS D'ACCÈS
AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE.
LA SYS-POWERSTATION EST
ALORS UN VRAI PLUS. »

Lisa Taut, menuiserie Starkholz Eberdingen, Allemagne

Pour les professionnels du bois qui doivent utiliser des outils électroportatifs filaires, la SYS-PowerStation au format Systainer<sup>3</sup> est une véritable aubaine. Ils gagnent à la fois du temps et de l'argent, puisqu'ils ont toujours leur propre prise de courant à disposition sur le chantier.



### UNE BATTERIE EXTERNE QUI VOUS ACCOMPAGNE PARTOUT

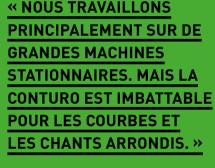
- > Un concentré d'énergie hautes performances. Avec 3.680 W en continu et jusqu'à 18 000 W sur une courte durée, la SYS-PowerStation délivre une puissance suffisante pour tous les outils filaires.
- Utilisation flexible. La SYS-PowerStation vous permet d'utiliser n'importe quel appareil filaire en vous passant de prise de courant, groupe électrogène ou distributeur de chantier.
- De l'énergie sans émissions et dans des conditions plus saines.
   La SYS-PowerStation fonctionne sans émissions, odeurs désagréables ou nuisances sonores. Elle vous permet même d'utiliser sans câble des outils avec un aspirateur.
- » festool.be/@205721

Atteindre la perfection dans la réalisation de chants de meubles n'est pas chose simple. Excepté bien sûr avec l'encolleuse de chant CONTURO KA 65. Sa maniabilité hors pair et le système d'application de colle unique en son genre permettent d'obtenir des chants et des joints d'excellente qualité.



#### **ENCOLLEUSE DE CHANT CONTURO KA 65**

- Un travail rondement mené. L'outil idéal pour les chants de meubles classiques ou la fabrication de pièces profilées complexes avec des moulures concaves ou convexes.
- Efficacité et qualité. La colle est dosée de manière optimale; quatre couleurs différentes de colle garantissent des joints d'une qualité parfaite pour tous les décors.
- Confort et souplesse d'utilisation. Maniabilité et déplacement d'une parfaite précision le long de la pièce; la CONTURO peut être utilisée sur les chantiers à un endroit fixe.
- » festool.be/@576574





La scie circulaire plongeante sans fil TSC 55 est notre chef-d'œuvre. Et depuis que la lettre « K » s'est ajoutée à son nom, elle est encore plus sûre. Car en cas de recul pendant le sciage ou l'insertion dans la pièce, la fonction KickbackStop unique en son genre protège la pièce tout en réduisant au minimum le risque de blessures.

« JE TRAVAILLE DE PRÉFÉRENCE
LE BOIS MASSIF. C'EST POURQUOI MA SCIE CIRCULAIRE
PLONGEANTE SANS FIL DOIT
FOURNIR DES PERFORMANCES
EXCEPTIONNELLES. JE PEUX
ME REPOSER ENTIÈREMENT
SUR ELLE. »



### SCIE CIRCULAIRE PLONGEANTE SANS FIL TSC 55 K

- Mobilité et indépendance La nouvelle scie circulaire plongeante sans fil TSC 55 K atteint la puissance d'un outil filaire tout en se passant totalement de câble.
- Puissance et endurance. En combinaison avec le moteur EC-TEC sans charbons, le système éprouvé de double batterie (2 x 18 V) procure une puissance maximale et une longévité accrue.
- Gain de sécurité. Unique en son genre, la fonction KickbackStop réduit les risques de blessures par recul pendant le sciage ou l'insertion dans la pièce.
- » festool.be/@576714





ET D'UTILISER FACILEMENT
PARTOUT LA KAPEX SANS FIL,
NOTAMMENT LÀ OÙ IL N'Y
A PAS D'ACCÈS AU RÉSEAU
ÉLECTRIQUE. »

Marek Malek, propriétaire de la société IMM AB Svedala, Suède

La scie à onglets radiale sans fil KAPEX KSC 60 offre la puissance impressionnante d'un outil filaire et permet en plus de travailler n'importe où. Alimentée par deux batteries (2 x 18V), la KAPEX sans fil réalise des coupes en large d'une très grande précision à l'atelier comme sur le chantier.



### SCIE À ONGLETS RADIALE SANS FIL KSC 60

- Mobilité et robustesse. La nouvelle KSC 60 dotée de batteries lithium-ion 18 V performantes est conçue pour une très grande facilité de transport. Les interventions sur différents sites ne posent donc aucun problème avec la robuste KSC 60.
- > Endurance et puissance. La combinaison du moteur EC-TEC de la dernière génération et du système de double batterie (2 x 18 V) est garante d'une puissance élevée et constante dans la durée.
- > Une polyvalence hors-paire. En termes de possibilités d'utilisation, la nouvelle KSC 60 est tout simplement imbattable: angle d'onglet maximal de 60° des deux côtés et angle d'inclinaison maximal de 46° à droite et 47° à gauche.
- » festool.be/produits/scies





# LE MEILLEUR EST ENCORE À VENIR

Florian Meigel est au milieu de la vingtaine. « Ce que je fais, je veux le faire bien », explique le jeune menuisier de Benediktbeuern, en Bavière. Les WorldSkills de 2019 à Kazan lui ont déjà permis d'offrir une démonstration impressionnante de ce principe, qu'il a ensuite définitivement fait sien au fil de ses années de formation jusqu'au titre de maître professionnel. Pour lui, l'avenir ne fait que commencer.

Texte: Ralf Christofori

Photographie: E. Gurian, W. Pulfer, WorldSkills Germany / A. Jungnickel

l est plutôt rare d'avoir l'occasion d'être assis face à une personne qui a déjà un si beau parcours derrière elle tout en ayant encore l'avenir devant elle. Durant notre vidéoconférence, Florian Meigel apparaît comme un jeune homme qui a tout à fait les pieds sur terre. Il semble faire preuve d'ambition sans tomber dans l'obstination. Et s'il aime son métier de menuisier, il aime aussi au moins tout autant la vie. Le VTT, le snowboard et le longboard visibles en arrière-plan en témoignent sans ambiguïté. Quoi qu'il en soit, à Garmisch-Partenkirchen, où Meigel suit actuellement une formation de designer d'espaces et d'objets à l'école professionnelle, ils lui rappellent surtout qu'il a bien trop peu de temps à consacrer aux loisirs.

### Apprentissage, titre de compagnon, championnats du monde

Quand on se penche sur le parcours professionnel encore récent mais bien fourni qui est celui de Florian Meigel, il paraît en avoir toujours été ainsi. Il fait partie des meilleurs élèves à l'école, et opte pour une formation de menuisier. Son passage dans une grande entreprise qui compte plus de 100 collaborateurs et traite des commandes très variées lui permet d'acquérir de nombreuses compétences. À la mi-2017, il obtient son diplôme professionnel et termine en tête de liste de sa corporation. Il participe ensuite à des compétitions pratiques et obtient la première place au niveau de la chambre professionnelle et du Land. Il est alors sélectionné comme champion allemand dans l'équipe nationale. Objectif: les WorldSkills de 2019 à Kazan.

Loisirs ? Néant. Parallèlement à son travail à plein temps, il accumule pendant des semaines les heures supplémentaires pour se préparer méticuleusement aux championnats du monde. « Pour moi, c'était une période incroyablement intense », raconte Florian Meigel. « Elle m'a permis d'apprendre ce que c'est que de travailler avec la plus grande précision tout en étant efficace. » Allier maîtrise et savoir-faire, entre autres avec des outils faits pour un travail précis et efficace: « Les machines de Festool m'ont apporté une aide extrêmement précieuse dans ce cadre. »

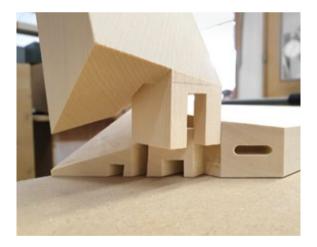
### Emploi du temps plein à craquer jusqu'au brevet professionnel

Deux semaines seulement après son retour de Kazan, Florian Meigel entame sa formation de maître professionnel à Garmisch-Partenkirchen. Et de nouveau, il ne lui reste pas une minute de libre pour ses loisirs. Car il se consacre entièrement à sa formation pendant un an et demi, jusqu'au brevet professionnel, et réalise à cette occasion un ouvrage de maître qui, bien entendu, sort totalement de l'ordinaire. Meigel conçoit en effet une méridienne sans aucun angle droit, uniquement composée d'obliques. Un élément attire particulièrement l'attention: son Kumiko japonais, un motif ornemental constitué de triangles isocèles échelonnés en profondeur, qui rythme l'avant du corps et lui donne du relief. Afin que le meuble en érable ne soit pas trop lourd, le futur maître professionnel a écarté l'idée d'un corps fermé et opté pour une structure à couple et quille proche de celle d'un bateau. Florian Meigel a fabriqué son ouvrage de maître uniquement avec des machines standard et des outils à main.

« LA PRÉPARATION DES
WORLDSKILLS M'A PERMIS
D'APPRENDRE CE QUE C'EST
QUE DE TRAVAILLER AVEC LA
PLUS GRANDE PRÉCISION
TOUT EN ÉTANT EFFICACE.
LES MACHINES DE FESTOOL
M'ONT APPORTÉ UNE AIDE
EXTRÊMEMENT PRÉCIEUSE
DANS CE CADRE. »

Florian Meigel

- → Rapide et précis: Florian Meigel aux WorldSkills de 2019 à Kazan.
- Original et esthétique: l'ouvrage de maître de Florian Meigel, d'inspiration japonaise et d'une parfaite qualité d'exécution jusque dans les moindres détails.

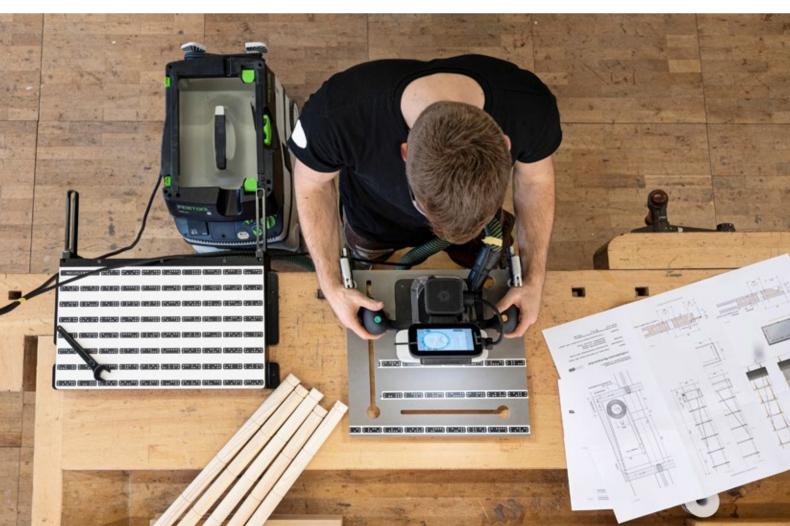












Pas de doute, Florian Meigel est un perfectionniste. Mais il adore aussi découvrir et essayer des choses nouvelles: « Pendant ma formation, je voulais déjà tout découvrir en détail et aujourd'hui encore, c'est poussé par la curiosité que j'ai le plus de plaisir à travailler. » Une soif d'apprendre qui s'étend aux techniques professionnelles, soit totalement nouvelles soit tombées dans l'oubli, mais aussi aux machines et outils qui offrent des possibilités insoupçonnées.

### Compétences professionnelles et machines de pointe

Florian travaille donc volontiers et intensément avec des outils de tous les genres: scies japonaises et ciseaux à bois, mais aussi machines stationnaires et outils à main. C'est avec la défonceuse Festool OF 1010 qu'il a réalisé les motifs délicats du Kumiko ornant sa méridienne, de même que les fraisages dans la partie intérieure. Pour la géométrie compliquée de l'assemblage à queue d'aronde sur les quatre pieds, il a opté pour la Shaper Origin. « Pour moi, l'Origin permet de passer directement de l'idée à la mise en œuvre, de l'ébauche à la pièce, y compris et en particulier dans le cas des réalisations complexes », explique-t-il.

Faut-il y voir un avant-goût de l'avenir du métier de menuisier? « Oui et non », répond Florian Meigel: « Les compétences professionnelles jouent un rôle essentiel et il en sera toujours ainsi. Mais c'est bien sûr formidable que des outils ouvrant de tout nouveaux horizons apparaissent régulièrement sur le marché. Et là, pour moi, Festool et Shaper Tools se classent en tête de liste. » Florian Meigel continue à se former en permanence dans ce domaine également, par exemple grâce à un séjour de plusieurs semaines chez Shaper Tools, à Leinfelden-Echterdingen, à l'occasion de la manifestation « Shaper in Residence ». Le jeune maître professionnel menuisier propose même aujourd'hui des ateliers. Dans ce cadre, il transmet à d'autres menuisiers son savoir et ses compétences en matière d'utilisation de machines.

### Prochaine étape professionnelle

Depuis l'automne 2021, Florian Meigel est inscrit à l'école professionnelle de Garmisch-Partenkirchen pour une formation de deux ans, qui lui permettra d'obtenir le titre de designer d'espaces et d'objets diplômé. La prochaine étape d'une carrière prometteuse. Le meilleur est donc encore à venir ? « Je l'espère », nous répond Florian Meigel en riant. « Peut-être que je monterai ma propre entreprise. Mais je me verrais bien aussi travailler pendant quelque temps dans un atelier protégé. » Aucun risque en tout cas de le voir s'ennuyer. Dans une interview, Florian Meigel nous confie les raisons pour lesquelles il a choisi le métier de menuisier: « À la fin de la journée, je veux voir les résultats concrets de mon travail. » Le plus souvent, il y a beaucoup à voir. Et il est bien possible que ce soit la véritable raison expliquant son manque de temps pour les loisirs ...

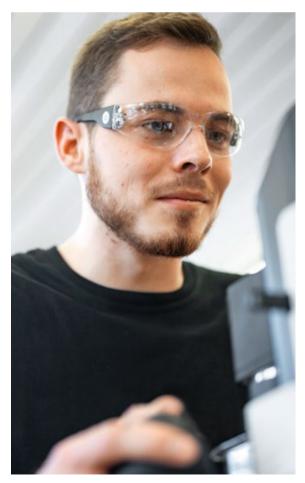
D'autres projets captivants vous attendent sur notre blog: » festool.be/blog

« POUR MOI, L'ORIGIN PERMET
DE PASSER DIRECTEMENT DE
L'IDÉE À LA MISE EN ŒUVRE,
DE L'ÉBAUCHE À LA PIÈCE,
Y COMPRIS ET EN PARTICULIER
DANS LE CAS DES RÉALISATIONS
COMPLEXES. »

← Florian Meigel a conçu avec deux collègues, sous le label « Seppareé », des étagères dont la plus grande partie est fabriquée avec la Shaper Origin.

Florian Meigel

∠ La défonceuse CNC guidée à la main permet de dessiner très facilement des formes quelconques pour les reporter sur la pièce à travailler.



# ORIGIN

La fraiseuse CNC Shaper Origin est extrêmement précise et polyvalente. Elle est aussi intelligente, ne cesse de se perfectionner, et offre surtout l'avantage d'une très grande simplicité d'utilisation. Au fond, elle est l'une des nôtres. Car Shaper Tools appartient depuis trois ans à TTS Tooltechnic Systems.

Texte: Ralf Christofori | Photographie: Shaper Tools

# L'innovation, tout simplement

Une technologie de fraisage précise s'invite sur l'établi

u premier rend réaction est géné Elle est plutôt be lement physique elle est solide. l'écran tactile, cool. Peur de fa

u premier rendez-vous avec l'Origin, la réaction est généralement la suivante: Oh! Elle est plutôt belle et elle en jette, pas seulement physiquement. Elle a de la classe et elle est solide. Au premier contact avec l'écran tactile, elle paraît vraiment très cool. Peur de faire plus ample connais-

sance? Nous pouvons vous rassurer. Car l'Origin est très facile à vivre et affiche un pragmatisme absolu. Ses valeurs? Renversantes! Alors dans la plupart des cas, les professionnels sont sous le charme, quel que soit leur âge. Impossible de décrire toutes les facettes de cette séduction. Il faut la vivre, tout simplement.

Mais rentrons dans le vif du sujet: l'Origin est un outil électroportatif guidé à la main. Pour utiliser cette défonceuse
CNC maniable, nul besoin d'un établi spacieux et encore moins
d'un diplôme universitaire. Car même elle est très simple
à utiliser. Grâce à sa conception intuitive et sa souplesse
d'utilisation, l'Origin s'intègre parfaitement dans les processus
de travail déjà en place. Elle fait le travail qu'on attend d'elle,
mais sa particularité est d'aller même un peu au-delà des
attentes en termes de qualité: assemblages en queue d'aronde
parfaits, incrustations et gabarits complexes; entures à enfourchement simple précises ou encore emboîtement de ferrures.

### Intuitive et rentable

La pièce maîtresse numérique de l'Origin est un écran tactile qui permet de charger des ébauches et d'effectuer tous les réglages nécessaires au fraisage. Le traitement d'images assisté par ordinateur fait pour ainsi dire la jonction visuelle avec la pièce, sur laquelle le ShaperTape avec les marqueurs de repère sert de guide. L'Origin doit être déplacée des deux mains, le long des lignes de trajectoire affichées sur l'écran tactile. La correction de fraisage automatique procure des résultats d'une précision au dixième de millimètre près. La Shaper Origin combine flexibilité incroyable, rapidité et efficacité. Ses méthodes pour y parvenir ? Elles restent son secret. Quoi qu'il en soit, les méthodes de la défonceuse CNC n'ont rien d'obscur ni d'impénétrable. Simplement, elle fait très bien son travail. De plus, elle permet une utilisation à la fois intuitive et rentable.

« GRÂCE À L'ORIGIN, NOUS

AVONS PU ATTEINDRE

UN TOUT AUTRE NIVEAU DE

CRÉATIVITÉ. NOUS NE

SOMMES QU'AU TOUT DÉBUT

DES NOUVELLES POSSIBILITÉS

OFFERTES PAR CET OUTIL. »

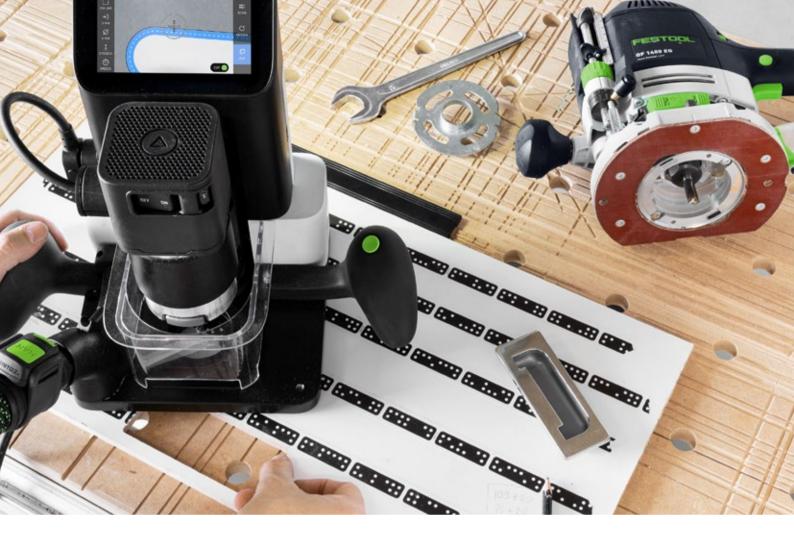
Gary Banks, menuisier, Banks Carpentry, Londres

- → La Shaper Workstation permet de parvenir plus facilement à un positionnement et une fixation précis, même dans le cas des pièces complexes.
- √ Shaper Tools aide les menuisiers et les ébénistes à intégrer la technologie CNC précise dans leurs activités professionelles.





48



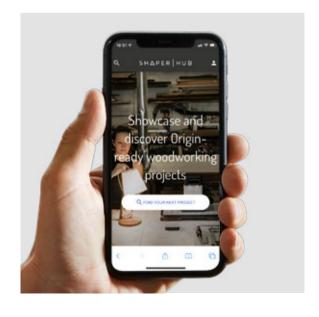
### Scanner, dessiner, fraiser

C'est ainsi que Shaper Tools permet aux professionnels de bénéficier d'une technologie de fraisage précise à l'atelier et même sur le chantier. De nombreux utilisateurs confirment que l'Origin a de quoi révolutionner le travail du bois. Mais: il s'agit clairement d'une technologie conçue pour assister l'professionnel, et non pour se substituer à lui. En d'autres termes, l'professionnel ne laisse pas un outil électroportatif numérique faire tout le travail. Il continue à prendre l'ensemble des opérations en main. Et grâce à l'Origin, il parvient tout simplement plus vite et plus efficacement au résultat souhaité. Des avantages auxquels contribue également la Workstation, qui permet de serrer toutes les pièces avec une précision sans pareil. Conçue pour le partage et le téléchargement de plans de projet numériques et de modèles prêts au fraisage, la plateforme ShaperHub offre quant à elle des possibilités véritablement illimitées. L'Origin n'est donc pas conçue pour remplacer les techniques raffinées de travail du bois. Elle a pour but de les étoffer. Le résultat: un enrichissement considérable.

### SHAPER TOOLS

L'entreprise Shaper Tools a été fondée en 2014. Son siège principal se trouve à San Francisco. Ses produits sont distribués en Amérique du Nord et en Europe. Dès le lancement de l'Origin sur le marché, en 2016, Festool a participé au développement de l'arbre porte-fraise SM-1 utilisé dans la machine. Depuis la fin 2018, Shaper Tools évolue en tant que société indépendante au sein du groupe TTS Tooltechnic Systems, dont font également partie Festool, Tanos et SawStop.

- ↑ L'Origin complète le parc d'outils des professionnels et s'intègre à merveille dans les processus de travail déjà en place.
- ↓ La plate-forme ShaperHub propose des plans de projet prêts au fraisage, dont les données peuvent être transmises à l'Origin par connexion WiFi.

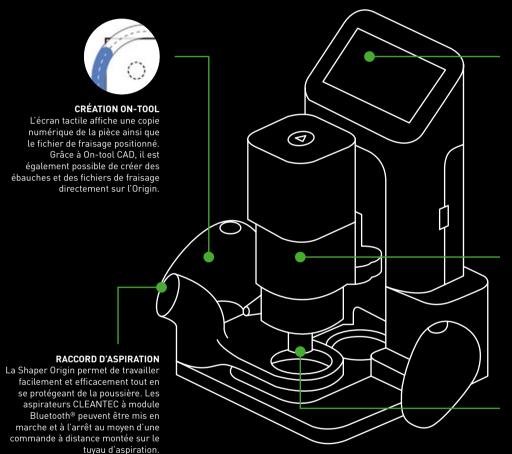


## Shaper Origin

### Utilisation intuitive et maniabilité.



Vous trouverez sur la plate-forme ShaperHub des modèles de ferrures et des plans de projet prêts au fraisage, de la charnière Tectus aux ferrures Cabineo en passant par les raccords à clavette.





#### **ECRAN TACTILE**

L'écran LCD multipoint couleur est l'élément de commande central de l'Origin. L'écran tactile permet d'utiliser toutes les fonctions et d'effectuer l'ensemble des réglages nécessaires au fraisage de manière intuitive.

### MOTEUR À COURANT ALTERNATIF

Le moteur de l'Origin est produit par Festool suivant les spécifications de Shaper. Il délivre 720 W et dispose d'un variateur de vitesse à compensation de charge (10.000 – 26.000 tr/min) ainsi que d'un système de coupure de sécurité en cas de surchauffe ou de surcharge.



### CORRECTION DE FRAISAGE AUTOMATIQUE

L'arbre porte-fraise SM-1 a été développé en collaboration avec Festool. La profondeur de fraisage peut être réglée sur l'écran, la correction automatique assure des résultats d'une précision au millimètre près.

### SHAPERTAPE

Une fois fixé sur la pièce, le ShaperTape avec les marqueurs de référence est scanné au moyen d'un système de traitement d'images assisté par ordinateur. L'Origin peut donc suivre constamment sa propre position.

### **EN SAVOIR PLUS**

Découvrez plus en détail la Shaper Origin et regardez la défonceuse CNC en action:

» shapertools.com



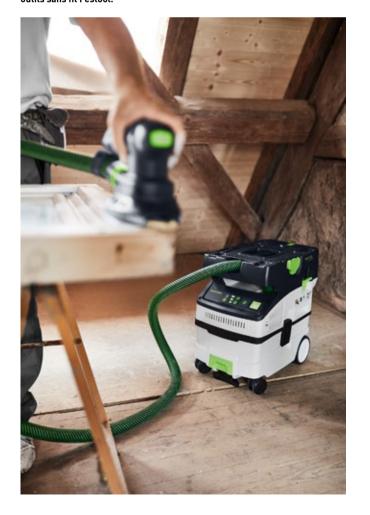
# **TOUJOURS À VOS CÔTÉS**

Ceux qui veulent atteindre une mobilité et une autonomie maximales au travail misent sur les outils sans fil. Désormais, nos nouveaux aspirateurs sans fil vous permettent de vous débarrasser à la fois des câbles et de la poussière!

Texte: Melissa Berger | Photographie: Torben Jäger, Thomas Baumann

LES NOUVEAUX ASPIRATEURS
SANS FIL CTC MINI / MIDI ONT
UNE PUISSANCE COMPARABLE
AUX MODÈLES FILAIRES. ILS
SÉDUISENT ÉGALEMENT PAR
LEUR COMPACITÉ ET LEUR
PUISSANCE D'ASPIRATION,
GARANTIE MÊME EN L'ABSENCE
DE PRISE DE COURANT.

↓ Que vous souhaitiez scier, poncer, percer ou nettoyer: nos nouveaux aspirateurs sans fil sont parfaitement adaptés aux outils sans fil Festool.





### DES ASPIRATEURS SANS FIL PUISSANTS ET PERFORMANTS

- Combiner système sans fil et travail sans poussière Pour l'aspiration d'une quantité de poussière faible à moyenne. Les aspirateurs sans fil compacts et puissants avec système de double batterie 2 x 18 V (4,0/5,2 Ah).
- Mobilité et indépendance Solution idéale pour travailler avec des outils sans fil et se passer totalement de prise de courant. Connexion au moyen de la technologie Bluetooth® innovante et pratique.
- Puissance d'aspiration réglable sur trois niveaux Il est possible d'adapter la puissance d'aspiration à l'application prévue et de prolonger ainsi l'autonomie de la batterie.
- Conçus pour une utilisation universelle Parfaitement combinables avec le système 18 V Festool. Pour pouvoir scier, poncer ou percer en tout lieu.
- > Volume de cuve: 10 l (MINI) / 15 l (MIDI)
- > Poids: env. 12 kg (sans batteries)
- > Fonctionnement sur batterie: 2 x 18 V (4,0/5,2 Ah)

### **EN SAVOIR PLUS**

Pour découvrir les performances de nos aspirateurs sans fil CTC MINI et MIDI en action, rendez-vous sur notre site Internet:

» festool.be/aspirateurs-sans-fil

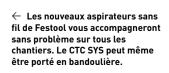
Le CTC MINI est proposé pour la catégorie de poussières L. Le CTC MIDI est quant à lui disponible pour les catégories de poussières L et M.





DES MINES QUI SE RENFROGNENT
À L'IDÉE DE LA CORVÉE DES
CÂBLES À TIRER ? CELA N'EST
PLUS QU'UN MAUVAIS SOUVENIR!
GRÂCE AU NOUVEAU CTC SYS,
VOUS POUVEZ VOUS METTRE
IMMÉDIATEMENT AU TRAVAIL ET
UTILISER LE SYSTÈME SANS
FIL DE FESTOOL TOUT EN VOUS
PROTÉGEANT DE LA POUSSIÈRE.

Le nouveau CTC SYS au format Systainer est idéal pour les petits travaux et les opérations d'entretien. Si vous devez par exemple retoucher rapidement une pièce avec un outil sans fil, ou que vous souhaitez nettoyer le chantier une fois le travail terminé, il vous permettra d'effectuer rapidement et facilement ces opérations sans câbles. Peu importe où.





### LE PREMIER ASPIRATEUR SANS FIL AU FORMAT SYSTAINER

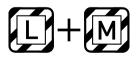
- Aussi puissant qu'un aspirateur filaire Idéal pour les petits travaux et les opérations d'entretien sans dégagement important de poussière. Puissance maximale même sans fil grâce aux deux batteries Li-HighPower Compact de 4,0 Ah.
- Mobilité et indépendance Travailler sans poussière et sans devoir tirer un câble, même dans les recoins exigus, sur une échelle ou un échafaudage. Connexion au moyen de la technologie Bluetooth® innovante et pratique.
- Puissance d'aspiration réglable sur trois niveaux Il est possible d'adapter le niveau à l'application prévue, ce qui prolonge l'autonomie de la batterie.
- > Flexibilité maximale, rangement optimal Peut être porté facilement en bandoulière et s'intègre parfaitement dans l'aménagement de véhicule bott pour le transport dans un véhicule.
- > Volume de cuve: 4,5 l
- > Poids: 7,6 kg (sans batteries)
- > Fonctionnement sur batterie: 2 x 18 V (4,0 Ah)

### **EN SAVOIR PLUS**

Découvrez sur notre site Internet comment travailler partout avec le CTC SYS sans prise et sans poussière:

» festool.be/aspirateurs-sans-fil

Le CTC SYS est disponible dans les catégories de poussières L et M.



56

# L'AVENIR CHEZ FESTOOL



Festool a construit une usine d'assemblage ultra moderne à Weilheim/Teck, près de Stuttgart. Le bâtiment offre un exemple impressionnant d'un environnement de production combinant technologies de fabrication de pointe et durabilité, pour les collaborateurs, pour la clientèle, pour l'avenir.

Texte: Ralf Christofori | Photographie: Thomas Wagner, Jens Uttikal



### Un ouvrage pionnier

# Production dans des conditions d'interaction idéales

radition oblige. Et l'avenir montre la voie. En 1951, il y a donc plus de 70 ans, Gottlieb Stoll trouve à Neidlingen le site idéal pour fabriquer des outils de toutes les exigences. La création de Festool en 2000 s'accompagne d'une transformation complète de l'équipement de production à l'usine Festool de Neidlingen. Dans les années qui suivent, cette dernière est récompensée par plusieurs prix et entre autres élue « Usine de l'année » en 2008. C'est maintenant à Weilheim/Teck, non loin de là, que l'avenir est au rendez-vous, sous la forme d'une usine d'assemblage de 12 m de haut et près de 100 m de long, avec cantine et bureaux attenants. Le centre logistique de Festool pour les pièces de rechange et petites pièces se trouvait à proximité directe depuis deux ans. Concentrer les activités d'assemblage et de logistique à Weilheim allait donc de soi.

Le premier coup de pioche est donné en février 2020 et dès le mois d'août 2021, le bâtiment accueille le personnel. Comment cela est possible? « Nous sommes une équipe formidable dans laquelle chacun s'investit à plus de 100 % » explique Michaela Hammer. « Sinon, il n'aurait jamais été possible de faire sortir de terre le nouveau bâtiment en seulement 18 mois. » L'équipe principale s'est bien sûr mise au travail bien avant. Lorsque Michaela Hammer prend ses fonctions de directrice commerciale d'usine à Neidlingen, l'idée d'un nouveau site de production à Weilheim vient tout juste d'être posée sur la table. Le directeur d'usine Manuel Ohmayer, responsable de la production à l'échelle internationale chez Festool, accompagne dès le début ce projet de grande envergure. Lutz Heimann, architecte du service interne de gestion des bâtiments, se charge quant à lui de concrétiser l'idée sous forme de plans de construction et d'équipements énergétiques.

« Ce qui a joué un rôle déterminant pour nous, c'est la phase d'étude intensive consacrée à la conception optimale des maquettes de production et des flux de matières, à la numérisation intelligente des processus et à la définition des standards de qualité, tout comme à la mise en place de procédures et postes de travail les plus agréables possibles », raconte Manuel Ohmayer. « Nous avons d'abord défini des critères sur la base des premières idées, puis établi et exploré différentes pistes de solution », ajoute Lutz Heimann. Cette démarche aboutit à un modèle permettant une interaction optimale de la logistique, de l'infrastructure, du transport et de l'approvisionnement. L'architecte se souvient de la dynamique très constructive de cette phase. Car chacun travaillait à un seul et même objectif: « une usine pionnière associant technologies de fabrication de pointe et durabilité, et qui sera encore moderne dans 10 ans. »



- Dans l'usine spacieuse, les collaborateurs assemblent les outils électroportatifs aux postes de travail modernes.
- → Des montres connectées signalent les défauts ou les erreurs survenant dans la ligne de production.
- ↓ Un système de transport sans conducteur se charge d'approvisionner les lignes de production en composants.







### Durabilité

# Un site au bilan énergétique positif

l est déjà possible d'affirmer que le résultat obtenu est impressionnant. Mais ce qui reste invisible de l'extérieur (sauf peut-être d'en haut), c'est le bilan énergétique positif global du bâtiment. Une réussite à laquelle le système photovoltaïque installé sur le toit contribue largement: des panneaux dernière génération de haute efficacité atteignant une puissance de 600 kWc. « Ce système nous permet pour ainsi dire de faire tourner nos installations de production avec notre propre courant » explique Lutz Heimann, totalement ravi. Une pompe à chaleur réversible moderne se charge du chauffage en hiver et du rafraîchissement en été. De plus, la chaleur perdue des compresseurs est utilisée pour chauffer le bâtiment.

Grâce aux fenêtres tout autour du bâtiment, l'intérieur sans cloisons de l'usine d'assemblage bénéficie d'une quantité étonnante de lumière naturelle. Les postes de travail sur les lignes

d'assemblage combinent luminosité agréable et ergonomie optimisée. Mais la grande fierté de Manuel Ohmayer, ce sont l'entrepôt de petites pièces entièrement automatisé et le système de transport sans conducteur. « Seules les opérations pénibles ou monotones sont automatisées », souligne-t-il avant d'ajouter: « Si nous utilisons ici un équipement de pointe, notre personnel hautement qualifié est et reste ce que nous avons de plus précieux. » Près de 400 collaborateurs travaillent aujourd'hui dans l'usine.

« Le nouveau bâtiment de Weilheim nous permet d'obtenir l'espace supplémentaire dont nous avions besoin d'urgence pour assurer une croissance durable », explique Manuel Ohmayer. Deux autres aspects jouent un rôle au moins tout aussi important: la fidélité à la région et la promesse de qualité dont témoigne la nouvelle usine. Pour l'entreprise, pour les collaborateurs, et pour la clientèle.

### Un regard Festool L'avenir chez Festool



- ↑ Une pompe à chaleur et un système de refroidissement assurent le chauffage et le rafraîchissement dans le bâtiment.
- ← Il a suffi de 18 mois pour construire l'usine d'assemblage de Weilheim/Teck et installer le système photovoltaïque.
- $\psi$  La directrice commerciale d'usine Michaela Hammer et le directeur d'usine Manuel Ohmayer (au centre) avec l'architecte Lutz Heimann sur le toit du bâtiment.



### **MADE IN WEILHEIM**

La nouvelle usine Festool à Weilheim/ Teck est un investissement d'avenir de par ses capacités de production, son efficacité énergétique et ses dimensions impressionnantes. Les chiffres ne sont pas les seuls à le confirmer.



Superficie totale: 10.000 m² Hauteur: env. 12 m Longueur: env. 100 m



Montant de l'investissemen: 16,5 millions d'euros



Durée de construction: 18 mois



Puissance du système photovoltaïque: 600 kWc



Collaborateurs: env. 400





Tout est en ordre et à portée de main La poignée avant est conçue pour un transport ergonomique, près du corps. Par ailleurs, le Systainer<sup>3</sup> s'intègre parfaitement dans l'aménagement de véhicule vario<sup>3</sup> de bott.



En bas, les outils, en haut, les accessoires
Grâce au Systainer avec couvercle à compartiments, les accessoires adaptés à la machine sont toujours à disposition, soigneusement rangés et à portée de main. Le couvercle transparent offre une vision d'ensemble parfaite.

### LE NOUVEAU SYSTAINER AVEC COUVERCLE À COMPARTIMENTS

Selon un dicton, qui cherche finit par trouver. Cependant, qui dispose d'un système de rangement efficace n'a pas besoin de chercher longtemps. Le nouveau Systainer avec couvercle à compartiments vous permet comme d'ordinaire de ranger des appareils, des outils à main et tout le reste de votre matériel. Le couvercle à compartiments transparent est conçu pour les petites pièces et les accessoires appropriés. Bien entendu, vous avez la possibilité d'adapter à chaque intervention le contenu des compartiments pour forets, lames de scie sauteuse, embouts ou petites pièces, selon vos besoins individuels. Les coffrets d'embouts et de forets compatibles s'intègrent eux aussi parfaitement dans le couvercle à compartiments tout en restant amovibles. Le nouveau Systainer avec couvercle à compartiments est disponible en trois hauteurs, ce qui le rend extrêmement flexible, adaptable et véritablement génial. Qui cherche finit par trouver ? Celui qui cherche une solution plus efficace fera sans doute mentir le dicton.

### MENTIONS LÉGALES

### **MAGAZINE FESTOOL N°4**

### Éditeur

Festool GmbH

### Directeur de la rédaction Festool

Alma Colbazi-Rebmann

### Rédaction

RC bureau de rédaction, Sarrebruck Ralf Christofori Anja Soeder

### Direction artistique & mise en page

Yama Inc, Stuttgart/Berlin Ingo Ditges Marie Martin

#### **Traduction**

STAR Deutschland GmbH, Sindelfingen

#### Service médiatique

LOTS OF DOTS MediaGroup. AG, Mayence

### Photo de couverture

Thomas Baumann

### © 2022 Festool GmbH

Sous réserve de modifications et d'erreurs. Illustrations non contractuelles. Créé pour Festool GmbH, 73240 Wendlingen, 10/2022.

Toute reproduction, même partielle, est interdite sans autorisation écrite de l'éditeur.

### festool.be

Vous trouverez les valeurs de vibrations et d'émission dans les notices d'utilisation sur notre site festool.be/notices-d-utilisation

La marque verbale Bluetooth® et les logos sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG et donc par Festool GmbH.

### Festool GmbH

HRB 225 109 Wertstrasse 20 D-73240 Wendlingen

### Représenté par:

### Festool Belgium

Agent Festool A. Gossetlaan 48/001 B-1702 Groot-Bijgaarden Belgique

### Général

Tél. +32 (0)2 893 36 36

E-mail: customerservice-be@festool.com



### LA PERFORMANCE SANS COMPROMIS

Comme tous nos produits, notre nouvelle TS 60 K a été développée par des professionnels pour des professionnels. Et si vous enregistrez votre nouvel outil, il bénéficie en plus d'une couverture complète les trois premières années dans le cadre de notre Garantie all-inclusive\*. La « garantie totale 3 ans »\*\* est entièrement gratuite les trois premières années et couvre également les batteries et les chargeurs. Vous pouvez ainsi vous concentrer sur l'essentiel: votre travail.

Découvrez plus de prestations de services Festool sur: » festool.be/fr-be/service

- \* La Garantie all-inclusive est valable pour toutes les machines Festool enregistrées au plus tard 30 jours après l'achat. Les conditions de garantie Festool sont en vigueur, plus d'infos sur festool. belf-tr-be/servic
- \*\* Les « réparations complètes gratuites » s'appliquent également aux batteries et aux chargeurs. En revanche, elles ne s'appliquent pas aux consommables et aux accessoires, ni aux appareils démontés par vous-même. Elles ne sont également pas d'application en cas de dégâts liés à une utilisation inadaptée, à l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou à une utilisation intensive continue.



# **FESTOOL**

Plongez dans une autre dimension

La référence en matière de sciage

Rapide comme l'éclair, le système KickbackStop unique en son genre protège votre pièce et réduit au minimum le risque de blessures. Avec une profondeur de coupe de 60 mm, la scie la plus polyvalente de sa catégorie vous garantit des résultats exceptionnels même lors des coupes d'onglet et dans les panneaux en matériau massif. Vous profitez par ailleurs d'une option sans égal: la possibilité de combiner désormais la TS 60 K avec le rail de coupe d'onglet. En quelques gestes, vous obtenez ainsi un système de sciage en onglet simple d'utilisation, pour des coupes précises et à l'angle exact défini. Grâce au moteur EC-TEC dernière génération sans charbons, la scie circulaire plongeante compacte traverse la pièce comme dans du beurre. Elle allie précision, flexibilité et qualité de coupe maximale, tout en offrant plus de sécurité. La TS 60 K: Plongez dans une autre dimension.

Plus d'informations sur festool.be

